

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОСТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

ПЕДИАТРИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Фонд оценочных средств

по дисциплине **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)**

Специальность **31.05.02 Педиатрия**

1. **Форма промежуточной аттестации:** зачет (I семестр), зачет (II семестр)
2. **Вид промежуточной аттестации:** Зачет выставляется в результате набора 60 и выше баллов за семестр. Баллы присуждаются за работу на занятиях (в форме собеседования, тестирования), выполнение домашних заданий, выполнение контрольных работ (в форме тестирования).
3. **Перечень компетенций, формируемых дисциплиной или в формировании которых участвует дисциплина:**

Код компетенции	Содержание компетенций (результаты освоения ООП)	Содержание элементов компетенций, в реализации которых участвует дисциплина
ОК - 5	Готов к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала	Готов получать информацию из различных источников, в том числе с использованием современных компьютерных средств, сетевых технологий, баз данных и знаний; к преобразованию информации с помощью базовых технологий; получать, хранить и перерабатывать научную и профессиональную информацию
ОПК - 2	Готов к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Готов обмениваться информацией и профессиональными знаниями устно и письменно; знать базовую грамматику и основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи; владеть навыками логического построения публичной речи

4. **Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Компетенция	Дисциплины	Семестр
ОК-5	Социология, политология	1
	История отечества	1, 2
	Латинский язык	1, 2
	Культура русской речи	2
	История медицины	2
	Философия	2, 3
	Биоэтика	3
	Психология и педагогика	3
	Экономика	9
ОПК-2	Латинский язык	1, 2
	Культура русской речи	2

5. **Этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины**

Разделы дисциплины	Коды формируемых компетенций	
	ОК - 5	ОПК – 2
Семестр 1, 2		
Раздел 1 (Семестр 1)	+	+
Раздел 2 (Семестр 1)	+	+

Раздел 3 (Семестр 1, 2)	+	+
-------------------------	---	---

6. Формы оценочных средств в соответствии с формируемыми компетенциями

Код компетенции	Формы оценочных средств	
	Текущая аттестация	Промежуточная аттестация
ОК - 5	Тестирование Собеседование	Собеседование
ОПК - 2	Тестирование Собеседование	Собеседование

7. Текущий контроль (ТК - 1 семестр, ТК - 2 семестр)

Формы контроля из РПД дисциплины	Примерные (типовые) задания, количество
Тестирование	10 вопросов
Собеседование	по предложенной теме («Ma future specialite» и др.)

Тестовый контроль (тестирование).

Примеры тестовых заданий для текущего контроля с эталонами ответов

1). Соответствие между лексикой фр. яз. и её русским эквивалентами.

roids(m) a) голень,нога
b) вес

2). Соответствие между близкими по значению словами фр. яз.

se porter a) curer
b) se sentir

3). Соответствие структуры существительного по суффиксальному признаку.

liberte a) masculin
b) feminin

4. Соответствие структуры прилагательного по суффиксальному признаку

maladive a) masculin
b) feminin

5). Наречие, порядковое числительное или прилагательное по суффиксальному признаку.

attentivement a) наречие
b) прилагательное

6). Дополнение предложения недостающим по смыслу словом.

Mon pere est... a) la bourse
b) le francais
c) le medecin en chef

7). Последовательность слов в предложении

Docteur, des , le, ordonne, au, piqures, malade.

8). Дополнение предложения недостающим по смыслу предлогом.

Nous passons un examen medical _____ l hopital. a) a
b) sur
c) pour

9). Дополнение предложения недостающим по смыслу притяжательным прилагательным.

_____ ami est docteur. a) mon
b) sa

10). Дополнение предложения нужным грамматическим временем.

Il est necessaire de visiter le dentiste deux fois par an. a) imparfait
b) present

Эталоны ответов:

1 – b, 2 – b, 3 - b, 4 -b, 5 -a, 6 -c, 7 –Le docteur ordonne les piqûres au malade, 8 -a, 9 -a, 10 – b

Пример задания из теста, предполагающего письменный перевод с иностранного языка на русский

1).Psychopharmacologie.

Ensemble des médicaments ayant une action sur le système nerveux central et qui de ce fait apportent des modifications à l'état mental. Dès 1950, l'essor fulgurant de ces médicaments dans le traitement des troubles mentaux, légers ou graves, peut être comparé à l'essor des antibiotiques. Cependant, il existe une grande différence entre les deux groupes, car le traitement aux antibiotiques est presque toujours appliqué contre la cause directe de la maladie, alors que la psychopharmacologie, dans presque tous les cas, ne fait que contrôler les symptômes.

Эталон ответа:

Психофармакология.

Совокупность медикаментов действующих на центральную нервную систему и изменяющих психическое состояние. С 1950 года активное увеличение медикаментов в лечении психических расстройств, легких и тяжелых, можно сравнить с увеличением антибиотиков. Однако, существует большая разница между этими двумя группами, лечение антибиотиками применяют почти всегда против прямого воздействия на болезнь, в то время как психофармакологические препараты, практически во всех случаях, контролируют только симптомы заболевания.

2).L'hygiène individuelle.

Chacun, selon ses moyens, peut adopter des règles de vie pour prévenir une maladie ou augmenter ses chances de guérison en cas de maladie. On y parvient en respectant un équilibre de vie entre le travail et le repos, en surveillant la qualité et la quantité d'aliments absorbés, en évitant les comportements dangereux, en tenant compte des variations de climat dans l'installation de sa demeure, etc.

Эталон ответа:

Индивидуальная гигиена.

Каждый, прибегая к своим способам, может адаптировать стиль жизни, для того, чтобы предупредить болезнь или увеличить свои шансы выздороветь в случае, если он заболел. Этого можно достичь, соблюдая равновесие между работой и отдыхом, следя за качеством и количеством принимаемых продуктов питания, избегая опасных ситуаций, принимая во внимание смену климата и так далее.

3).Bronchite

Maladie des bronches et de leurs ramifications, caractérisée par l'essoufflement et l'expectoration, associés ou non à d'autres symptômes. Si ces manifestations durent plus de trois mois, on parle de bronchite chronique. La bronchite est aggravée par les infections des voies aériennes par certaines influences climatiques, par les changements brusques de température et par la pollution atmosphérique.

Эталон ответа:

Бронхит

Болезнь бронхов и их ответвлений, характеризующаяся одышкой и выделением мокроты, сопровождающаяся или нет другими симптомами. Если болезнь продолжается более 3 месяцев, можно говорить о хроническом бронхите. Бронхит обостряется инфекциями, передающимися воздушным путем некоторыми климатическими изменениями, внезапными сменами температуры и загрязнением атмосферы.

4). Emphysème

Etat du tissu pulmonaire caractérisé par une perte d'élasticité des parois des petites bronches et des alvéoles pulmonaires. L'emphysème est souvent la conséquence d'une maladie chronique du poumon (bronchite chronique). L'emphysème est un trouble fréquent dans la monde occidental,

surtout chez l'homme âgé de plus de 45 ans. Causes. Les facteurs suivants jouent un rôle dans son évolution: tabac (la plupart des emphysémateux ont été de gros fumeurs pendant de longues années), pollution de l'air, profession (par exemple chez les mineurs de fond), allergie, infection, tendances héréditaires, âgé, (l'emphysème est une maladie plus fréquentes chez les personnes âgées que chez les individus jeunes).

Эталон ответа:

Эмфизема.

Состояние легочной ткани, при котором теряется эластичность стенок мелких бронхов и легочных альвеол. Эмфизема часто является следствием хронической болезни легких (хроническим бронхитом). Эмфизема часто встречающееся заболевание в западном мире, особенно у людей за 45 лет. Причины. Следующие факторы играют роль в развитии болезни: табак (большая часть больных эмфиземой были заядлыми курильщиками в течение долгих лет), загрязненный воздух, профессия (например шахтеры), аллергия, инфекции, наследственность, возраст (эмфизема - болезнь, которая чаще встречается у людей в возрасте нежели у молодых).

5). Mythes et réalités l'utilisation d'aspirine

L'utilisation d'aspirine, d'une part, et de vitamine C, d'autre part est largement répandue dans tous les pays occidentaux où le public leur attribue des effet bienfaisants, préventifs ou thérapeutique dans les infections virales saisonnières, rhumes ou états grippaux.

L'alternance de froid et de redoux humide favorise ces infections et il n'est guère de foyers où l'on ne compte actuellement une victime de la grippe, la vraie, ou d'une rhino-pharyngite.

Эталон ответа:

Мифы и реальность использования аспирина

Использование аспирина, с одной стороны, витамина с другой, общеизвестного во всех западных странах, где публика ему присуждает благотворный эффект, профилактический или терапевтический, в борьбе с сезонными вирусными инфекциями, насморком или гриппом.

Постоянная смена холода и теплой влажности способствует проявлениям этих инфекций и в настоящее время не найти семьи, где не было бы заболевших гриппом, или ринофарингитом.

Собеседование

Пример устных тем для собеседования:

1. О себе: рабочий день студента-медика. (Je suis etudiant en medecine. Ma journee de travail.) (1 семестр)
2. Ростовский государственный медицинский университет (Alma Mater) (1 семестр)
3. Мед. обслуживание в России (Le service medical en Russie) (2 семестр)
Мед. обслуживание во Франции (Le service medical en France) (2 семестр)

Эталон ответа

Alma Mater

Je fais mes etudes a Rostov – sur – le Don. C est une grande belle vile situee au Sud de notre pays. Au centre de la ville se trouve notre Alma Mater. C est un des plus anciens etablissements d enseignement superieur, un grand centre d etudes et de recherché scientifiques.

L institute de medecine de Rostov a ete fonde en 1930. Au debut c etait une faculte de medecine de l Universite.

L institut de medecine de Rostov a joue un role considerable dans e developpement de la science medicale et dans la formation des cadres qualifies. Beaucoup de celebres savants, tells que Bogoraz, Napalkov, Orlov, Emdine, Tsitovitch et d autres travaillaient a l institut de medecine de Rostov.

Depuis 1937 a la chaire des langues etrangeres on a commence a etudier une des trois langues: allemand, anglais, francais comme matiere obigatoire.

En 1980 l institut de medecine de Rostov a ete decore de l Ordre de l Amitie des peupes a l occasion de son cinquantennaire. Durant son existence l institute a forme toute une armee pacifique de blouses blanches.

En 1991 apres l institut on a ouvert le lycee de medecine.
 Depuis 1994 il existe comme Universite de medecine. Elle a 5 facultes: faculte de medecine generale, faculte de pediatrie, faculte de medecine preventive, faculte preparatoire pour les etrangers, faculte de perfectionnement des medecins. Ajoutons y les etudes postuniversitaires, le lycee et le college.

1.Ou faites –vous vos etudes?

Эталон ответа Je fais mes etudes a Rostov – sur – le Don.

2.Ou se trouve notre Alma mater?

Эталон ответа Alma Mater se trouve au centre de la ville.

3.En quelle annee a ete fonde l institut de medecine de Rostov?

Эталон ответа L institute de medecine de Rostov a ete fonde en 1930.

4.Quelles celebres savants travaillaient a l institut de medecine ?

Эталон ответа Beaucoup de celebres savants, tels que Bogoraz, Napalkov, Orlov, Emdine, Tsitovitch et d autres travaillaient a l Institut de medecine de Rostov.

5.Quand on a ouvert le lycee de medecine ?

Эталон ответа En 1991 apres l institut on a ouvert le lycee de medecine.

8. Промежуточная аттестация. Зачет выставляется в результате набора 60 и выше баллов за семестр. Баллы присуждаются за работу на занятиях (в форме собеседования, тестирования), выполнение домашних заданий, выполнение контрольных работ (в форме тестирования).

9. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на этапах их формирования, описание шкал оценивания

Критерии	Уровни сформированности компетенций		
	<i>Пороговый</i>	<i>Достаточный</i>	<i>Высокий</i>
	Компетенция сформирована. Демонстрируется пороговый, удовлетворительный уровень устойчивого практического навыка	Компетенция сформирована. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности, устойчивого практического навыка	Компетенция сформирована. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка

Показатели оценивания компетенций и шкалы оценки

Не зачтено или отсутствие сформированности компетенции	Зачтено или удовлетворительный (пороговый) уровень освоения компетенции	Зачтено или достаточный уровень освоения компетенции	Зачтено или высокий уровень освоения компетенции
Неспособность обучающегося самостоятельно продемонстрировать знания при решении заданий, отсутствие самостоятельности в применении умений.	Обучающийся демонстрирует самостоятельность в применении знаний, умений и навыков к решению учебных заданий в полном соответствии с	Обучающийся демонстрирует самостоятельное применение знаний, умений и навыков при решении заданий, аналогичных	Обучающийся демонстрирует способность к полной самостоятельности в выборе способа решения нестандартных

Отсутствие подтверждения наличия сформированности компетенции свидетельствует об отрицательных результатах освоения учебной дисциплины	образцом, данным преподавателем, по заданиям, решение которых было показано преподавателем, следует считать, что компетенция сформирована на удовлетворительном уровне.	образцам, что подтверждает наличие сформированной компетенции на более высоком уровне. Наличие такой компетенции на достаточном уровне свидетельствует об устойчиво закреплённом практическом навыке	заданий в рамках дисциплины с использованием знаний, умений и навыков, полученных как в ходе освоения данной дисциплины, так и смежных дисциплин, следует считать компетенцию сформированной на высоком уровне.
--	---	--	---

Критерии оценивания работы на занятиях (в форме собеседования), выполнения домашних заданий

Отметка	Дескрипторы		
	прочность знаний	умение объяснять сущность явлений, процессов, делать выводы	логичность и последовательность ответа
2 б.	прочность знаний, знание основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владением терминологическим аппаратом; логичностью и последовательностью ответа	высокое умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры	высокая логичность и последовательность ответа
1б.	прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; свободное владение монологической речью, однако допускается одна - две неточности в ответе	умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; однако допускается одна - две неточности в ответе	логичность и последовательность ответа
0 б.	слабое знание изучаемой предметной области, неглубокое раскрытие темы; слабое знание основных вопросов теории, слабые навыки анализа явлений, процессов. Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа	неумение давать аргументированные ответы	отсутствие логичности и последовательности ответа

Критерии оценивания собеседования по предложенным устным темам

Баллы	Дескрипторы
4 б.	Ответ, который показывает прочные знания основ изучаемой

	предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа.
3 б.	Ответ, свидетельствующий в основном о знании предметной области, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; Допускается 2-3 ошибки в содержании ответа.
2 б.	Ответ, свидетельствующий в основном о знании предметной области, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа.
1 б.	Ответ, который показывает минимальные знания основ изучаемой предметной области. Характеризуется непоследовательностью в изложении материала. Допускается несколько ошибок в содержании ответа.

Шкала оценивания тестового контроля:

процент правильных ответов	Отметки
91-100	Отлично
81-90	Хорошо
71-80	Удовлетворительно
Менее 71	Неудовлетворительно

ЛИСТ КОНТРОЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ
по дисциплине: Иностранный язык

Утверждаю
Зав.каф. _____ Нектаревская Ю.Б.

Сумма баллов	Оценки
85 - 100	5
71 - 84	4
60 - 70	3
60 - 100	зачет
0-59	2

Вид аттестации: *зачет*

Кафедра иностранных языков с курсом латинского языка
Курс 1 Семестр I Специальность Педиатрия

№	Виды контроля	Количество баллов за 1 контрольное мероприятие*	Кол-во мероприятий	min – max количество баллов всего
	<i>Текущий контроль:</i> <i>Выполнение домашних заданий, работа на занятиях</i>	0 – 2	18	18 - 36
	<i>Текущий контроль:</i> <i>Собеседование по предложенным устным темам</i>	1– 4	2	2 - 8
3.	<i>Рубежный контроль:</i> <i>Контрольная работа № 1</i>	10 – 14	1	10 - 14
4.	<i>Рубежный контроль:</i> <i>Контрольная работа № 2</i>	10 – 14	1	10 - 14
5.	<i>Рубежный контроль:</i> <i>Контрольная работа № 3</i>	10 – 14	1	10 - 14
6.	<i>Рубежный контроль:</i> <i>Контрольная работа № 4</i>	10 – 14	1	10 - 14
	Итого			60 – 100

ЛИСТ КОНТРОЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ
по дисциплине: Иностранный язык

Утверждаю
Зав. каф. _____ Нектаревская Ю.Б.

Сумма баллов	Оценки
85 - 100	5
71 - 84	4
60 -70	3
60 - 100	зачет
0-59	2

Вид аттестации: *зачет*

Кафедра иностранных языков с курсом латинского языка
Курс 1 Семестр II Специальность Педиатрия

№	Виды контроля	Количество баллов за 1 контрольное мероприятие*	Кол-во мероприятий	min – max количество баллов всего
	Текущий контроль: <i>Выполнение домашних заданий, работа на занятиях</i>	0 – 2	18	18 – 36
	Текущий контроль: <i>Собеседование по предложенным устным темам</i>	1– 4	2	2 – 8
3.	Рубежный контроль: <i>Контрольная работа № 1</i>	10 – 14	1	10 – 14
4.	Рубежный контроль: <i>Контрольная работа № 2</i>	10 – 14	1	10 – 14
5.	Рубежный контроль: <i>Контрольная работа № 3</i>	10 – 14	1	10 – 14
6.	Рубежный контроль: <i>Контрольная работа № 4</i>	10 – 14	1	10 – 14
	Итого			60 – 100

ЧЕК-ЛИСТ
ДЛЯ ВТОРОЙ (КОМИССИОННОЙ ПЕРЕСДАЧИ)
по дисциплине «Иностранный язык (французский)»
Специальность 31.05.02 Педиатрия

№	Наименование мероприятия	Баллы
1.	Тестирование	30-50
2.	Собеседование на предложенную тему	30-50
Итого кол-во баллов		60-100